**Elipse ale complementului cu antecedent verbal (ECAV) extrase din corpusul RoRefTrees**

Tabelul de mai jos cuprinde exemple de *elipsă a complementului cu antecedent verbal* (ECAV) extrase din corpusul adnotat sintactic RoRefTrees[[1]](#footnote-1) (pentru descrierea corpusului, vezi și <https://universaldependencies.org/treebanks/ro_rrt/index.html>). Fișierele adnotate sunt accesibile la <https://github.com/UniversalDependencies/UD_Romanian-RRT>. Detalii privind normele de adnotare folosite pot fi găsite la <https://universaldependencies.org/format.html>.

Rubrucile tabelului sunt următoarele:

* **Enunț**: identificatorul enunțului în corpus (în adnotarea CONLLU, identificatorul este indicat înaintea enunțului sub formă de comentariu, de exemplu, pentru enunțul *dev-30,* # sent\_id = dev-30). Identificatorii cu prefixul *dev-* provin din fișierul *ro\_rrt-ud-dev.conllu*, cei cu prefixul *train-* din fișierul *ro\_rrt-ud-train.conllu*, cei cu prefixul *test-* din fișierul *ro\_rrt-ud-test.conllu*.
* **ID legit.**: identificatorul legitimatorului în enunț (echivalentul rubricii ID în adnotarea CONLLU). Cuvântul indicat de ID este cuvântul care are lema legitimatorului (de ex. *străduit* în *m-am străduit*, nu *m-* sau *am*); primul cuvânt din componența expresiilor cu formă fixă (de ex. *dat* în *am dat voie*); numele predicativ în construcțiile copulative (de ex. *posibil* în *a fost posibil*).
* **Legitimator**: Legitimatorul elipsei, redat conform următoarelor convenții:
  + Legitimatorii verbali sunt indicați prin lema verbului, de ex. *vrea, ști, putea*.
  + Locuțiunile sau construcțiile verbale sunt indicate prin enumerarea lemelor componentelor, de ex. *părea rău, avea drept*.
  + Dacă un verb este intrinsec reflexiv, lema sa este precedată de *se* când reflexivul este acuzativ, de ex. *se strădui*, *se cuveni*, și de *își* când reflexivul este dativ, de ex. *își da seama*.
  + Verbele de impersonalitate dobândită prin trecerea la diateza pasiv-reflexivă sunt precedate de *(se)*, de ex. *(se) putea*, *(se) vedea*. Acestea sunt separate de corespondentele lor la diateza activă pentru că legitimează elipsa unui complement diferit (a subiectului).
  + Dacă un verb cere obligatoriu prezența unui complement (de ex., în cazul verbelor care legitimează elipsa complementului secundar, este obligatorie prezența complementului direct) sau dacă prezența unui complement face distincția între două verbe cu aceeași lemă (de ex., complementul indirect în cazul verbelor a îi conveni cuiva [să facă ceva] și a conveni (cu cineva) [să facă ceva]), lema este precedată de un clitic care reprezintă complementul în chestiune: *îl* pentru complementul direct, respectiv cliticul *îi* pentru complementul indirect, de ex. *îl întreba*, *îi conveni*.
  + Construcțiile copulative care legitimează ECAV sunt trecute cu *fi* + lema numelui predicativ, de ex. *fi posibil*, *fi capabil*. Acestea pot legitima elipsa subiectului (de exemplu fi posibil, fi important [să facă ceva]SUB) sau elipsa unui complement prepozițional al numelui predicativ (de ex. a fi capabil [de ceva / să facă ceva]CPREP).
* Text: textul enunțului și, în cazul în care antecedentul a fost identificat în afara acestuia, textul enunțului în care a fost identificat legitimatorul.

Elipsele sunt marcate în text astfel: **legitimatorul** este îngroșat, situl elipsei este marcat cu [√], iar antecedentul elispei este subliniat. Dacă antecedentul nu apare subliniat în text, înseamnă că antecedentul nu a putut fi identificat în corpus (este exoforic sau pur și simplu nu este cuprins în corpus), dar am judecat că enunțul este, probabil, eliptic.

| **Enunț** | **ID legit.** | **Legitimator** | **Text** |
| --- | --- | --- | --- |
| dev-30 | 1 | da voie | **Dați-mi voie** [√] și vă spun, cuvânt cu cuvânt. |
| dev-30 | 6 | spune | Dați-mi voie și **vă spun** [√], cuvânt cu cuvânt. |
| dev-337 | 14 | ști | Între voi, ca frați de-un tată, împărțiți-o cum **veți ști** [√]! |
| dev-375 | 20 | întreba | Dacă medicul dumneavoastră v-a atenționat că aveți intoleranță la unele categorii de glucide, vă rugăm **să-l întrebați** [√] înainte de a lua Tandemact. |
| dev-439 | 6 | putea | Deasupra tuturora se ridică cine **poate** [√]. |
| dev-440 | 13 | înțelege | Așa bine ce v-am tălmăcit, și un copil putea **să înțeleagă** [√]. |
| dev-442 | 17 | putea | Străinul parcă se gătea să plece, și-ar fi vrut să fugă dac-**ar fi putut** [√]. |
| dev-449 | 3 | putea | Contribuie cât **poți** [√] la măreția omului. |
| dev-6 | 6 | fi imposibil | Cum puteai să comunici cu viitorul? Prin însăși natura lucrurilor **era imposibil** [√]. |
| dev-643 | 12 | îi păsa | Odăile lor erau joase, făcute din chirpici, nu **le păsa** [√], obișnuiți cu traiul prost. |
| dev-644 | 27 | îi păsa | Noaptea dormea într-o odaie lungă și joasă, umedă și întunecoasă, cu femeile laolaltă, bucătărese și jupânese, se obișnuise, nu**-i păsa** [√]. |
| test-339 | 10 | spune | Luați întotdeauna Avaglim comprimate exact așa cum **v-a spus** [√] medicul dumneavoastră. |
| test-363 | 22 | recomanda | Dacă încetați să luați Tarceva Este important să continuați să luați Tarceva în fiecare zi, atât timp cât **v-a recomandat** [√] medicul dumneavoastră. |
| test-375 | 12 | spune | Dacă consumați regulat grepfrut sau suc de grepfrut, vă rugăm **spuneți** [√] medicului dvs., deoarece acestea au potențialul de a schimba răspunsul organismului. |
| test-4 | 43 | putea | băiețelul țipa de frică și-și vâra capul între sânii ei parcă ar fi vrut să se bage în ea și femeia îl strângea în brațe și-l liniștea deși și ea era verde de frică, acoperindu-l tot timpul cât **putea** [√], parcă ar fi crezut că brațele ei îl pot apăra de gloanțe. |
| test-407 | 4 | ști | Vai, nu **știm** [√], nu suntem în stare să smulgem viitorului vălul de taină ce-l ascunde privirilor noastre. |
| test-418 | 5 | reuși | Și unii chiar **au reușit** [√], iar câțiva merită într-adevăr să fie numiți remarcabili. |
| test-427 | 5 | putea | Că maica de **ar putea** [√] și din astea m-ar scăpa. |
| test-428 | 2 | putea | Cine **poate** [√], oase roade, cine nu, nici carne moale. |
| test-519 | 2 | renunța | Poți **renunța** [√] acum dacă vrei. |
| test-519 | 5 | vrea | Poți renunța acum dacă **vrei** [√]. |
| test-552 | 6 | fi necesar | În cazul în care **este necesar** [√], rigla se scurtează, pentru a evita orice contact cu structurile de deasupra barei de protecție. |
| test-564 | 6 | fi necesar | În cazul în care **este necesar** [√], statul membru de executare consultă statul membru emitent pentru a ajunge la un acord cu privire la costurile care le depășesc pe cele prevăzute în prezentul alineat sau cu privire la costurile suplimentare. |
| test-614 | 5 | afla | Sfântul Părinte Secund **a aflat** [√], a zâmbit și s-a supus. |
| test-619 | 19 | fi bine | Am scris despre "Primăvară" ce m-am priceput și cum am crezut eu că **este** mai **bine** [√] și mai frumos. |
| train-1081 | 11 | reuși | M.M. a încercat să se ascundă, dar nu **a reușit** [√]. |
| train-1172 | 12 | dori | Fiecare dintre noi alegem să sărbătorim Anul Nou așa cum **ne dorim** [√] sau cum ne permite bugetul propriu. |
| train-1172 | 16 | permite | Fiecare dintre noi alegem să sărbătorim Anul Nou așa cum *ne dorim* [√1] sau cum **ne permite** [√2=√1] bugetul propriu. |
| train-1526 | 28 | dori | Electoratul din Ungaria a participat la referendumul național asupra legii acordării cetățeniei maghiare conaționalilor din străinătate, iar majoritatea a votat împotriva aplicării legii, după cum **dorea** [√] și guvernul. |
| train-1607 | 30 | fi posibil | (b) lucrătorii de noapte care au probleme de sănătate recunoscute ca fiind în legătură cu munca de noapte să fie transferați, ori de câte ori **este posibil** [√], la muncă de zi pentru care sunt calificați. |
| train-1625 | 17 | îl informa | Statele membre pot dispune de un termen suplimentar care nu poate depăși doi ani, dacă este necesar, pentru a ține cont de dificultățile de a respecta dispozițiile privind timpul de lucru în ceea ce privește responsabilitățile lor în materie de organizare și prestare a serviciilor de sănătate și îngrijire medicală. Cu cel puțin șase luni înainte de sfârșitul perioadei de tranziție, statul membru în cauză **informează** [√] motivat Comisia, astfel încât aceasta să poată emite un aviz, după consultări adecvate, în termen de trei luni de la primirea acestor informații. |
| train-1633 | 14 | fi posibil | Angajatorul consultă reprezentanții lucrătorilor în timp util pentru a ajunge, dacă **este posibil** [√], la un acord cu privire la regimurile aplicabile în cursul perioadei de tranziție. |
| train-1653 | 10 | fi posibil | Aceste derogări trebuie, în măsura în care **este posibil** [√], să fie în conformitate cu normele stabilite, dar pot lua în considerare perioade de concediu mai frecvente sau mai lungi sau acordarea de concedii compensatorii lucrătorilor. |
| train-1667 | 2 | îl informa | Statele membre raportează Comisiei la fiecare cinci ani cu privire la adoptarea dispozițiilor prezentei directive, indicând punctele de vedere ale partenerilor sociali. Comisia **informează** [√] Parlamentul European, Consiliul, Comitetul Economic și Social și Comitetul consultativ pentru securitate, igienă și protecția sănătății la locul de muncă. |
| train-1750 | 13 | fi necesar | Totuși, această listă poate fi modificată pe parcurs, dacă **este necesar** [√]. |
| train-179 | 29 | înțelege | Dar, timp de o fracțiune de secundă, ochii lor se întâlniseră și, în răstimpul cât se petrecuse acest lucru, Winston înțelesese - da, **înțelesese** [√]! - că O'Brien gândea la fel ca el. |
| train-1819 | 17 | fi posibil | La solicitarea oricărei părți sau a secretariatului, Comisia prezintă, în măsura în care **este posibil** [√], informații suplimentare privind produsul chimic sau măsura de reglementare. |
| train-1823 | 10 | fi posibil | Comisia comunică apoi secretariatului decizia de îndată ce **este posibil** [√] și în termen de cel târziu nouă luni de la data expedierii documentului de orientare a deciziilor de către secretariat. |
| train-1862 | 9 | fi posibil | Se specifică, în măsura în care **este posibil** [√], (c) dacă există posibilitatea ca măsura de reglementare finală să se potrivească și altor state și regiuni; (d) numărul SUV (Serviciul Uniunea Vamală) și codul din Nomenclatura Combinată; (e) principalele impurități din substanță, dacă sunt de o importanță deosebită. |
| train-195 | 3 | avea rost | Își stoarse memoria după vreo amintire din copilărie care să-i spună dacă Londra fusese întotdeauna chiar așa. Winston se îndreptă către scări. Oare întotdeauna au existat străzile astea cu case din secolul nouăsprezece, degradate, cu pereții proptiți în stâlpi de lemn, cu ferestrele astupate cu carton, cu acoperișurile de fier ruginite, cu zidurile alea stupide ridicate în fața grădinilor și care se prăbușeau în toate direcțiile? Dar nu **avea rost** [√], nu-și putea reaminti: tot ce mai rămăsese din copilăria lui era o serie de imagini foarte limpezi, dar care nu veneau pe nici un fundal și erau, în cea mai mare parte, de neînțeles. |
| train-195 | 9 | reaminti | Dar nu *avea rost* [√1], nu**-și** putea **reaminti** [√2=√1]: tot ce mai rămăsese din copilăria lui era o serie de imagini foarte limpezi, dar care nu veneau pe nici un fundal și erau, în cea mai mare parte, de neînțeles. |
| train-1962 | 34 | dori | (c) astfel de specificații și norme sunt stabilite și diseminate cu specificația că societățile de asigurare au libertatea de a accepta, în vederea asigurării, în orice termeni și condiții **doresc** [√], alte dispozitive de securitate sau societăți de instalare și întreținere care nu îndeplinesc specificațiile tehnice sau normele în cauză; |
| train-1992 | 14 | îl informa | Acesta comunică autorității vamale o declarație în acest sens având ștampila organismului sau **informează** [√] în orice alt mod această autoritate, care ulterior poate proceda la vămuire. |
| train-2022 | 16 | fi necesar | Va trebui ca acestea să fie puse deoparte și să facă obiectul, dacă **este necesar** [√], al unei examinări și al unui raport separat. |
| train-2128 | 3 | susține | Limba, **susținea** [√] el, ar trebui purificată de cuvinte nelatine, tot așa cum slovele trebuie îndepărtate neîntârziat. |
| train-2233 | 17 | permite | Ar fi vrut să traducă în românește opera autoarei engleze, dar împrejurările nu **i-au permis** [√]. |
| train-2276 | 9 | dori | O spunem tare, chiar la octavă de **doriți** [√], ca să se audă. |
| train-2308 | 1 | renunța | **Renunță** [√] însă în favoarea lui C. Negri, susținând apoi, cu multă căldură, pe Al. I. Cuza. |
| train-2405 | 5 | nota | O influență considerabilă, **notează** [√] B., a avut-o melosul românesc asupra cântecului popular ucrainean din Moldova și Bucovina. |
| train-2570 | 3 | se porni | **S-a pornit** [√] nu voluntar, în virtutea vreunui punct de onoare, ci spontan, datorită unui impuls colectiv, unui consens liber. |
| train-263 | 13 | trebui | Mergea indiferent către ea, căutând cu ochii un loc la o masă din spatele ei. Mai avea de mers vreo trei metri și nu **i-ar fi trebuit** [√] mai mult de două secunde, când o voce îl strigă din spate: |
| train-265 | 5 | auzi | Smith! Se făcu că nu **aude** [√]. |
| train-270 | 5 | refuza | *Îl invita* pe Winston zâmbind [√1=să se așeze] la masa lui, unde era un loc liber. Nu era bine **să refuzi** [√2=√1]. |
| train-2863 | 19 | trebui | Balta având în acest an foarte puțină apă, cantitățile pescuite sunt cu mult mai mari decât **ar trebui** [√]. |
| train-290 | 18 | fi clar | Se ridică în picioare brusc, privindu-l cu dușmănie pe Winston și bănuind, **era** și **clar** [√], că-i pusese piedică. |
| train-2964 | 7 | ști | Asta-i caz de pușcărie. Domnule sergent, dar n-**am știut** [√]. |
| train-2994 | 3 | spune | Nu**-mi spunea** [√], dar observam că asta era preocuparea ei de fiecare zi. |
| train-313 | 2 | conta | E plin de tele-ecrane. Nu **contează** [√], dacă-i lume-n jur. |
| train-3130 | 14 | da seamă | Astea s-au petrecut într-o clipă, înainte de a-mi putea **da seama** [√] spre a mă împotrivi. |
| train-3165 | 13 | făgădui | Și nu simțiți de-acum, că sărutarea Dă mai puțin decât **făgăduise** [√]? |
| train-3177 | 5 | înțelege | Dacă oamenii ar înțelege cât de important e să nu se lase manipulați! Dar nu vor **să înțeleagă** [√], îi tot dau înainte că au văzut cu ochii lor, au auzit cu urechile lor că se măresc pensiile, bunăoară. |
| train-3217 | 55 | dori | După ce i-a arătat, din fugă, câte stele verzi pot să încapă sub pumnii unui vechi ostaș, răcorit, dar nu satisfăcut, a contramandat plecarea, a luat pe rând ministerele, a protestat, a tunat și-a fulgerat și a obținut, în definitiv, tot ce **dorea** [√], adică înlocuirea telegrafică a ispravnicului, pe care nu-l avea de multă vreme la stomac, și detașarea în pas gimnastic a unui pluton de jandarmi la fața locului. |
| train-3278 | 3 | voi | Faci ce **voiești** [√] și ce ești dator. |
| train-3363 | 9 | trebui | Nu întreabă și nu vorbește decât atunci când **trebuie** [√]. |
| train-348 | 11 | putea | Winston se răsuci cu umărul înainte și, zvâcnind cât **putu** [√] de tare, reuși să și-l bage între ei. |
| train-3541 | 24 | vrea | E știut de când lumea că în somn omul e liber și că noaptea sufletul omului se desparte de trup și devine ce **vrea** [√], infinit. |
| train-3563 | 4 | fi cu putință | Ei au înțeles că senina filosofie a vieții constă în singura putere de a ști să împrumuți realității ceea ce lipsește: poezia pe care o ai tu. Dar **să fie cu putință** [√]? |
| train-3651 | 8 | discuta | Nu încetați să luați Tandemact fără să **discutați** [√] mai întâi cu medicul dumneavoastră sau cu farmacistul. |
| train-367 | 3 | ține minte | Atunci, ascultă cu atenție. Trebuie **să ții minte** [√]. |
| train-3729 | 11 | informa | Dacă trece o zi întreagă fără să luați medicamentul, **informați** [√] medicul dumneavoastră. |
| train-3844 | 18 | întreba | Dacă aveți întrebări despre felul în care acționează Tasigna sau de ce v-a fost prescris, **întrebați-l** [√] pe medicul dumneavoastră. |
| train-3846 | 10 | spune | Dacă sunteți gravidă sau credeți că puteți fi, **spuneți** [√] medicului dumneavoastră care va discuta cu dumneavoastră dacă puteți lua Tasigna în timpul sarcinii. |
| train-3847 | 20 | întreba | Dacă medicul dumneavoastră v-a atenționat că aveți intoleranță la unele categorii de glucide, vă rugăm **să-l întrebați** [√] înainte de a lua acest medicament. |
| train-3919 | 22 | aminti | Dacă uitați să luați Telzir Dacă ați uitat să luați o doză de Telzir, luați-o de îndată ce **vă amintiți** [√] și apoi continuați tratamentul ca înainte. |
| train-3943 | 16 | trebui | Cu toate acestea, dacă se întâmplă să vi se administreze mai mult Temodal decât **trebuie** [√], medicul dumneavoastră sau asistenta vă vor asigura tratamentul corespunzător. |
| train-4016 | 4 | fi necesar | 2 Dacă **este necesar** [√], doza de rosiglitazonă poate fi mărită după 8 săptămâni. |
| train-4070 | 11 | recomanda | Dacă întrerupeți administrarea de Tamiflu mai devreme decât **v-a recomandat** [√] medicul dumneavoastră, este posibil ca simptomele gripei să reapară. |
| train-4076 | 19 | recomanda | Dacă încetați să luați Tamiflu Nu există reacții adverse la întreruperea administrării Tamiflu mai repede decât **v-a recomandat** [√] medicul dumneavoastră. |
| train-4087 | 19 | informa | Din acest motiv, trebuie să se administreze alte medicamente împreună cu Tandemact numai după ce **a fost informat** [√] medicul (sau dacă medicul prescrie acest lucru). |
| train-412 | 12 | scrie | Fie că scria JOS FRATELE CEL MARE, fie că nu **scria** [√], era totuna. |
| train-4209 | 28 | fi necesar | Agenția Europeană a Medicamentului (EMEA) va revizui în fiecare an informațiile noi privind medicamentul și acest prospect va fi actualizat, după cum **va fi necesar** [√]. |
| train-422 | 60 | îl întreba | În vagonul în care călătorise el, băncile de lemn erau supraaglomerate de o singură familie imensă, de la o străbunică știrbă până la un copil de o lună: se duceau cu toții la țară, la niște neamuri, să petreacă o după-amiază și, așa cum îi explicaseră lui Winston, deși el nu**-i întrebase** [√], ca să facă rost de niște unt pe sub mână. |
| train-4224 | 12 | fi necesar | C Administrarea injecției 1 Dezinfectați și întindeți locul injecției Dacă **este necesar** [√], utilizați un tampon îmbibat cu alcool pentru a curăța pielea la locul ales pentru injecție. |
| train-4240 | 28 | fi necesar | Agenția Europeană a Medicamentului (EMEA) va revizui în fiecare an orice informații noi disponibile și acest prospect va fi actualizat, după cum **va fi necesar** [√]. |
| train-4254 | 27 | informa | Dacă oricare dintre aceste reacții adverse devine gravă sau observați apariția unei alte reacții adverse care nu a fost menționată în acest prospect, vă rugăm **informați** [√] medicul dumneavoastră. |
| train-4272 | 14 | anunța | Dacă apar înțepături sau durere la locul administrării în timpul perfuzării Caelyx, **anunțați** [√] imediat medicul dumneavoastră. |
| train-4291 | 11 | întreba | Dacă nu știți exact cum să umpleți seringa, **întrebați** [√] medicul sau asistenta. |
| train-4295 | 4 | termina | Prindeți ambalajul de marginile sale și scoateți ambalajul dispozitivului BaxJect II (Fig. B). După ce **ați terminat** [√], butonul negru de injectare trebuie să fie împins până la capăt. |
| train-4311 | 12 | întreba | Dacă aveți întrebări suplimentare despre SoloStar sau despre diabetul zaharat, **întrebați** [√] personalul medical sau sunați la numărul de telefon al reprezentanței locale a sanofi-aventis, de la începutul prospectului. |
| train-4325 | 20 | întreba | Dacă medicul dumneavoastră v-a atenționat ca aveți intoleranță la unele categorii de glucide, vă rugăm **să-l întrebați** [√] înainte de a lua Tandemact. |
| train-4438 | 21 | întreba | Dacă medicul dumneavoastră v-a atenționat că aveți o intoleranță la unele categorii de glucide, vă rugăm **să-l întrebați** [√] înainte de a lua acest medicament. |
| train-4449 | 21 | discuta | Dacă vă îngrijorează faptul că este posibil să fi omis o doză, **discutați** [√] imediat cu medicul dvs. sau asistenta medicală. |
| train-4455 | 15 | informa | Nu opriți tratamentul cu Tasmar sau cu orice alte medicații antiparkinson fără **a vă informa** [√] medicul deoarece aceasta ar putea mări riscul de SNM. |
| train-4466 | 17 | spune | Dacă vă îngrijorează acest lucru sau credeți că este posibil să fi omis o doză, **spuneți** [√] imediat medicului dumneavoastră. |
| train-4554 | 22 | trebui | Ieșeai la lecție cu caietul de cuvinte, pe care însă îl prezentai castorului, nu profesorului, cum **ar fi trebuit** [√]. |
| train-4572 | 4 | putea | Mă silesc cât **pot** [√] a deveni mai puțin călugăr și mai mult cetățean. |
| train-4573 | 4 | putea | Fuge cât ce **poate** [√] cu sarcina-n spate. |
| train-4574 | 6 | putea | Ordonați! strigă cât ce **putu** [√] sergentul-major. |
| train-4575 | 4 | putea | Se târa cum **putea** [√] până la cotețe și la vârși. |
| train-4583 | 5 | putea | Ziua stă ascuns unde **poate** [√]. |
| train-4584 | 12 | putea | Pe domeniul său, realiza ceea ce Grigore râvnea și nu **putea** [√] din pricina bătrânului. |
| train-4587 | 7 | putea | Printre râpe galbene, pe unde **puteau** [√], soldații făceau exerciții. |
| train-4591 | 6 | putea | Cerea bani de la cine **putea** [√], spre a trăi pe un picior mai convenabil. |
| train-4647 | 11 | spune | Păstrăm în noi personaje diferite; arborăm, dacă pot **spune** [√], după împrejurări, un exemplar nou. |
| train-4668 | 9 | afla | Eu iubii numai o dată și **m-a aflat** [√] lumea toată; am iubit-o numai seara și-a aflat târgul și țara. |
| train-4668 | 20 | afla | Eu iubii numai o dată și m-a aflat lumea toată; am iubit-o numai seara și**-a aflat** [√] târgul și țara. |
| train-4669 | 5 | afla | Eu iubii numai o dată și m-a aflat lumea toată; am iubit-o numai seara și*-a aflat* [√1] târgul și țara. Și părinții, cum **aflară** [√2=√1], tare rău se mâniară. |
| train-4742 | 22 | observa | Howard a ridicat din sprânceană, intrigat că un nou venit putea ști un astfel de lucru, dar doctorul nu **observa** [√] în timp ce el continua: "în oraș va fi un haos complet". |
| train-4793 | 3 | ști | Fără să **știm** [√], devenim cumplit de dezechilibrați când ne detașăm de natura lucrurilor pământești. |
| train-4850 | 11 | crede | Sunt câțiva votanți conservatoriști care, de-ți vine **să crezi** [√] sau nu, speră la o victorie a Partidului Muncitoresc, pe logica simplă că "trebuie să fie rău înainte ca să fie mai bine". |
| train-492 | 7 | mărturisi | Spuneți-mi numai ce anume și **mărturisesc** [√] pe loc, aici. |
| train-4931 | 7 | conchide | Majoritatea unor asemenea tentative, **a conchis** [√], sunt chiar săvârșite de utilizatori autorizați, și pot fi de obicei acoperite de legea existentă. |
| train-5153 | 21 | începe | El promisese chiar înainte să moară mama lui să scrie un articol pentru Taxation despre structura taxelor companiei și nu **începuse** [√] încă. |
| train-5210 | 8 | vedea | A fost foarte discutat (dar **veți vedea** mai târziu [√]) că odată cu țărmurile de jos neotropice, fragmentarea populației a avut loc ca rezultat al schimbărilor climaterice și asociate vegetațional din ultimii 2 milioane de ani. |
| train-5266 | 13 | îl întreba | L-am văzut pe Macca intervievat pe Grandstand și când **a fost întrebat** [√], a răspuns zâmbind că și-a rupt încheietura într-un ' accident aiurea ', dar nu a vrut să spună nimic mai mult. |
| train-5287 | 11 | încerca | și faptul că s-au ars toți, sau **au încercat** [√]. |
| train-5305 | 31 | fi greu | Sunt doar norocos că nu m-am tăiat niciodată cât de puțin, pentru că dacă aș fi încercat să apăs pe soneria mea aș fi spus: ' **E greu** [√], așteaptă până dimineață '. |
| train-5394 | 2 | vrea | Nu **vroia** [√] dar în final devenise conștientă de ora târzie printr-un căscat; se întâmplă deja înainte ca ea să-l poată opri. |
| train-5451 | 7 | renunța | Nu am fost încă anunțați **să renunțăm** [√]. |
| train-567 | 76 | trebui | Cine știe ce nătărău zelos de la Minister, care-și băga nasul în orișice, vreo femeie, de pildă, vreuna ca aia măruntă cu părul ca nisipul, sau fata cu părul negru de la Secția Literatură, putea să-și pună problema de ce scrisese el în pauza de prânz, de ce folosise un toc demodat, ce anume scrisese - și pe urmă să plaseze o aluzie acolo unde **trebuia** [√]. |
| train-587 | 49 | ști | El era afară, la lumină și la aer, în timp ce ele erau supte către moarte și ele erau acolo jos tocmai fiindcă el era aici sus; știa și el treaba asta și o știau și ele și se putea citi pe fața lor că **știau** [√]. |
| train-593 | 21 | scrie | Chiar de la ușă, din cealaltă parte a camerei, se putea citi JOS FRATELE CEL MARE, atât **scrisese** [√] de mare. |
| train-5999 | 21 | îl informa | În situații de urgență, precum cele în care o întreprindere ia măsuri imediate, aceasta are obligația de **a informa** [√] autoritățile de îndată și prin cele mai rapide mijloace. |
| train-6067 | 17 | fi necesar | (2) Aceste informații pot fi furnizate în format electronic, însă, dacă **este necesar** [√], sunt confirmate imediat în scris. |
| train-6353 | 10 | îl informa | 3.3. O navă surprinsă pescuind fără **a fi informat** Departamentul [√] este considerată navă fără licență. |
| train-641 | 2 | se întâmpla | Nu-și amintea cu siguranță de nici o perioadă în care să nu fi fost război și, totuși, evident că în timpul copilăriei lui fusese o perioadă destul de lungă de pace, fiindcă una dintre primele lui amintiri era legată de un raid aerian care părea să fi luat pe toată lumea prin surprindere. **Se întâmplase** [√], poate, prin anii când pe Colchester căzuse bomba atomică. |
| train-6453 | 3 | înțelege | Barosanul **a înțeles** [√] și a aranjat lucrurile în așa fel ca toată lumea să fie mulțumită. |
| train-6486 | 6 | ști | ― Din moment ce nu **știu** [√], cred că e imposibil să-mi amintesc. |
| train-6514 | 16 | se teme | Iar ea, jignită, a încetat să-mi arate până și faptul că **se teme** [√]. |
| train-6571 | 5 | îl împiedica | A vrut **să-l împiedice** [√], a căzut pe jos. |
| train-659 | 2 | spune | Nu trebuia s-avem noi încredere-n ăștia. **Am spus** [√] eu, mamă, sau n-am spus? |
| train-659 | 10 | spune | *Am spus* [√1] eu, mamă, sau n-**am spus** [√2=√1]? |
| train-6620 | 5 | refuza | Ar fi riscat dacă **refuza** [√], s-a consultat cu toți armenii de vază. |
| train-6632 | 14 | îl interesa | Ia spune-mi și mie ce s-a întâmplat, că poate **mă interesează** [√]. |
| train-6683 | 26 | voi | Toți profesorii îl întrebau pe Simulescu dacă este pregătit, fără să se aștepte la un răspuns afirmativ și dispuși să-l examineze când **va voi** [√] el. |
| train-6697 | 9 | putea | " Te rog, renunță, încă mai **poți** [√], n-ai aflat nimic interesant, încă nu te-a prins cu nimic povestea. |
| train-6697 | 5 | renunța | " Te rog, **renunță** [√], încă mai poți, n-ai aflat nimic interesant, încă nu te-a prins cu nimic povestea. |
| train-6698 | 14 | accepta | Cum pe vremea aia nu aveam nimic mai bun de făcut, **am acceptat** [√] cu ochii închiși. |
| train-6742 | 10 | trebui | Când se-ntoarseră pungașii, peștele se răcise cum **trebuia** [√] și era tocmai bun de mâncat. |
| train-675 | 60 | fi adevărat | Dușmanul din fiecare moment reprezenta răul absolut și, în consecință, orice înțelegere cu el, trecută sau viitoare, era imposibilă. Chestia cea mai îngrozitoare, se gândi el pentru a zece-mia oară în timp ce-și trăgea umerii înapoi atât de tare încât îl dureau (cu mâinile pe șolduri, își roteau corpul din mijloc, exercițiu, cică, bun pentru mușchii spatelui), chestia cea mai îngrozitoare era că s-ar fi putut **să fie adevărat** [√]. |
| train-6758 | 12 | (se) vedea | o drese el, repetând o frază pe care, **se vedea** [√], o înghițise cu greu. |
| train-6841 | 14 | se aștepta | Și-au venit, drăguțele de ele, au venit cum nu **ne așteptam** [√] de multe, că fiecare invitată de-a noastră și-a mai adus câteva colege. |
| train-6881 | 6 | renunța | Mulți am fi voit **să renunțăm** [√], dar ne era teamă să nu-l supărăm pe Atila, la care țineam foarte mult. |
| train-6886 | 19 | putea | Am sărit din pat, m-am dus la un lavoar păcătos, m-am spălat cum **am putut** [√] și m-am îmbrăcat la iuțeală. |
| train-6969 | 18 | putea | Aproape matur, se îngrijește la rândul lui de ea, o ajută și o protejează cum **poate** [√]. |
| train-7005 | 3 | continua | dacă **va continua** [√] tot așa, rușii riscă să piardă o zecime din efectivele lor numai datorită bolilor. |
| train-7122 | 31 | fi bine | iar figura finală i-am făcut-o tot eu, bazându-mă pe faptul că Simulescu repeta ca un papagal tot ce auzea, fără să mai cugete dacă **e bine** [√] sau rău. |
| train-721 | 2 | ști | Aveți o cheie? [...] Nu **știu** [√], zău că nu știu. |
| train-721 | 7 | ști | Nu *știu* [√1], zău că nu **știu** [√2=√1]. |
| train-727 | 5 | putea | Își curăță degetele cât **putu** [√] mai bine cu apa rece de la robinet și veni înapoi în cameră. |
| train-753 | 9 | vedea | Niște prizonieri eurasieni vinovați de crime de război urmau să fie spânzurați în seara respectivă în Parc, își aminti Winston. Treaba asta se întâmpla cam o dată pe lună și devenea un spectacol popular. Copiii întotdeauna făceau scandal să fie duși **să vadă** [√]. |
| train-7887 | 11 | cere | Transmite adresa și scrie rezultatul în memorie, dacă instrucțiunea **cere** [√] (ciclul Write). |

1. Barbu Mititelu, Verginica, Radu Ion, Radu Simionescu, Elena Irimia, Cenel-Augusto Perez. 2016. „The Romanian Treebank Annotated According to Universal Dependencies”. In *Proceedings of HrTAL2016*, Dubrovnik, Croatia. [↑](#footnote-ref-1)